

Asociación Internacional de Literatura Femenina Hispanica

Actas XIV Congreso Internacional 2003 (Boca Raton, Florida)

Informes de tesorería y de la revista *Letras femeninas*

I. Puntos discutidos en Boca Raton y ratificados por la asamblea

- 1) La decisión sobre congresos posteriores debe tomarse con consulta y voto del Comité Ejecutivo.
- 2) Los miembros del Comité Ejecutivo deben asistir al congreso anual para facilitar la comunicación entre la Asamblea y el (Comité) Ejecutivo.
- 3) Las fechas límite para incorporar nombres a la lista oficial serán el 1ro de marzo y el 1ro de noviembre, para recibir los dos números de la revista.
- 4) El tema especial de la revista, órgano de la asociación, deberá ser consultado y aprobado por miembros del Comité Ejecutivo.
- 5) Del superávit de fondos se asignará un porcentaje a fin de asignar fondos para becas a fin de que escritoras latinoamericanas asistan a los congresos. Se discutió y aprobó la moción de incluir a escritoras españolas. Estas becas se otorgarían por necesidad.
- 6) Se discutió la posibilidad de que *Letras Femeninas* también se dedicaría a publicar otro tipo de texto, tal como re-ediciones. Se convino en revisar los estatutos, pedir propuestas, y que el proceso involucre a (todo) el Comité Ejecutivo.
- 7) La Dra. Hilda Chacón, con asesoramiento del Comité Ejecutivo, se hará cargo de *Grafemas*. Acción tomada.
- 8) La Dra. Chacón también se ha ofrecido a crear una nueva y más atractiva página web. Acción tomada
- 9) Se le pedirá urgentemente a la Dra. Adelaida Martínez que saque las referencias a la Asociación de su página web porque de lo contrario la membresía abona cuotas de 1999. Acción tomada.
- 10) Se le pedirá a la Dra. Asunción Horno-Delgado que por favor haga un re-directing de la página web de su universidad. Acción tomada.
- 11) Se pide que los miembros de la Asociación hagan *links* desde sus páginas web a la de la Asociación, a fin de que los motores más importantes nos incluyan. (Hay ramificaciones legales, porque nuestra página tiene lista de direcciones de socias y escritoras).
- 12) ***Gender in the Profession***. Un número especial de la revista debería dedicarse al tema. Además, la Dra. Lourdes Rojas sugirió establecer una sección en la página web con una lista de colegas y sus áreas de especialización, a fin de contribuir al “mentoring” de colegas o bien ser incluidas en las listas de promotion and tenure.
- 13) Votar por la aprobación de pagar la publicación de Querétaro. Acción tomada y ratificado por votación de la membresía (proposición Cortina)

II. Informe de tesorería

January – December 2003

Treasurer: Kyra Kietrys

Membership Breakdown:

Full Professors: 75

Associate Professors: 30

Assistant Professors: 51

Students: 40

Instructors: 8

Writers: 6

Lecturers: 1

Visiting Professors: 1

Unknown: 37

Institutions: 73

*of these members 17 paid in 2002

*of these members 14 paid for 2003 and 2004

*of these members 2 paid for 2003 and 2002 (in retrospect)

Subtotal	1	–	Individuals:	249	members,	\$9,695
Subtotal	2	–	Institutions:	73	members;	\$4,459
Grand Total = 322 members; \$14,154						

Breakdown of Fees:

Amount Paid. Number of People/Institutions.....Total \$8161

Expenses:

Letras Femeninas (mailing, etc.,)

5 Feb 03 \$500

19 Dec 03 \$200

Total = \$700

Thomson-Shore

5 Feb 03 \$3,023.05

15 Sep 03 \$3,771.09

30 Nov 03 \$3,018.00

Total = \$9,812.14

Web Page (Miguel Quijada)

1 Sep 03 \$125

9 Sep 03 \$150

11 Nov 03 \$ 50

Total = \$325

Lists (Fernanda Santamarina)

20 Oct 03 \$30

5 Dec 03 \$45

Spring 03 \$400

Fall 03 \$400

Subtotal:	\$875
Subsidized by Davidson College:	\$800
Total:	\$75
TOTAL EXPENSES:	\$10,912.14
TOTAL INCOME:	\$14,154.00
BALANCE:	\$3,141.86

Informe de Ksenija Bilbija, Editora de Letras Femeninas

En este tercer año hemos continuado con el ritmo de publicaciones programado en enero de 2000, es decir, aceptamos trabajos para el número ordinario, el cual se publica en el mes de diciembre, hasta finales del mes de mayo con el fin de dar tiempo suficiente a los lectores seleccionados de evaluar los manuscritos recibidos.

En cuanto al número especial continuamos con el siguiente orden: el pedido de propuestas se realiza en el mes de febrero y las mismas se reciben hasta el mes de marzo. El comité de selección se reúne en el mes de abril e inmediatamente se anuncian los resultados obtenidos. El próximo número especial (XXX.1) será dedicado al tema *Cuerpo/género/texto: El imaginario corporal en la literatura femenina hispánica* (Editoras invitadas: Florence Moorhead-Rosneberg y Alicia Garza.

La próxima edición del número ordinario a publicarse en el mes de diciembre cuenta con nueve artículos críticos, siete trabajos creativos y doce reseñas compiladas por Barbara Zecchi. Entre los trabajos críticos se encuentra el artículo de Amy Bell, ganadora del último concurso organizado por Feministas Unidas. Esta colaboración fue acordada con Patricia Greene en el año 2001.

En el mes de febrero último realizamos una propuesta sobre una posible publicación de la primera novela de Luisa Valenzuela *Hay que sonreír*, la cual se encuentra agotada desde hace ya varios años. El proyecto tenía como fundamento la edición del texto con imágenes del artista plástico Osvaldo Borda y con un trabajo crítico de Paula Di Dio y Ksenija Bilbija. Paula se encargaría de la edición del mismo durante el verano pasado. Creo importante señalar que la misma Luisa Valenzuela nos había cedido los derechos para la publicación sin ningún inconveniente de tipo legal ni ningún beneficio económico. Lamentablemente el proyecto fue rechazado.

Con el objetivo de incrementar el número de lectores interesados en la revista y de seguir manteniendo la calidad de la misma nos interesa proponer a la Asociación la creación de una página web, la cual aparecería como link de la página web principal, dedicada a la publicación de cierta información sobre la misma. Dicha información consistiría en las imágenes de las tapas de cada número, un índice tanto de los artículos como de los trabajos creativos y de las reseñas y una pequeña sinopsis de los primeros. Paula Di Dio estaría a cargo del diseño y el mantenimiento de dicho proyecto. En este caso los fondos de sus honorarios deberían ser suministrados por la Asociación.

En otro orden de cosas, gracias a fondos adicionales provenientes de Latin American, Caribbean, and Iberian Studies Program se completa con un 17% el contrato del 34% de Paula Di Dio por parte del Department of Spanish and Portuguese. Como el año anterior y gracias a los mismos fondos la revista continuo su trabajo durante los meses de verano. En este sentido, UW Graduate School y School of Letters and Sciences siguen apoyando fuertemente nuestro proyecto iniciado hace tres años.

Con respecto a la situación bancaria comenzamos el año con un balance de \$107.62, recibimos la suma de \$500.00 en el mes de febrero. Parte del dinero fue utilizado para gastos

de correo y material de oficina. Contamos hasta la fecha con un balance de \$319.80 en la cuenta de la revista.

Finalmente, necesitamos como siempre del ágil trabajo de los evaluadores para evitar retrasos y gastos extra en envíos postales.

Miriam Balboa Echeverría
Secretaria